

Introduction - Einführung - Introduction

Po 2 - 3

Documentation technique - Technische Dokumentation - Technical documentation

- Frettage - Schrumpfen - Shrinking
- Weldon - Whistle Notch
- Equilibrage - Auswuchten - Balancing

Po 4.1 - 4.3

Po 5.1 - 5.2

Po 6.1 - 6.2

DIN 69893

HSK

Po 10 - 32



**Rallonge de frettage MINI pour porte-pinces D20
Schrumpfverlängerung MINI für Spannzangenhalter D20
Shrink-fit extension MINI for collet chucks D20**

Po 33



**Petits porte-outils cônes et face pour haute vitesse
Kleine Werkzeughalter mit Kegel-Plananlage für hohe Drehzahlen
Small toolholders taper / face system for high speed**

11.5/5°
ISO 10
ISO 20 ; 25



Po 34 - 36

Po 39 - 42

Po 44 - 50

DIN 69871

ISO 30 ; 40

Po 53 - 60



DIN 2080

Porte-pinces pour pinces diverses
Spannzangenhalter für diverse Spannzangen
Colletholders for various collets

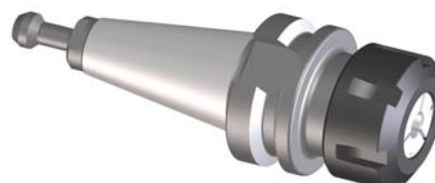
Po 62 - 63



Japan MAS

BT 30 ; 40

Po 66.1 - 69



**Porte-pinces E à queue cylindrique et réductions de pinces
Spannzangenhalter E mit zylindrischem Schaft und Reduktionshülsen
Collet chucks E with cylindrical shank and collets reductions**

Porte-pinces avec queue cylindrique
Spannzangenhalter mit zylindrischem Schaft
Collets chucks with cylindrical shank



Po 70 - 72

Douilles de réduction avec corps E pour pinces E
Reduktionshülsen mit Schaft E für E-Spannzangen
Reduction sleeves with shank E for E-type collets



Po 73 - 76

Système à changement rapide ECR (62)
ECR Schnellwechselsystem (62)
Quick change system ECR (62)



Po 80.1 - 91

Porte-outils de base pour TORNOS DECO 2000
Grundkörper für TORNOS DECO 2000
Basic holder for TORNOS DECO 2000



Po 84

**Pinces et accessoires pour le serrage d'outils
Spannzangen und Zubehör für Werkzeugspannung
Collets and accessories for tools clamping**

Pinces pour usinage à haute vitesse (UGV)
Spannzangen für Hochgeschwindigkeitsbearbeitung (HSC)
Collets for high speed cutting (HSC)

D



Po 96 - 99

Pinces EX - ESX - ET1
Spannzangen EX - ESX - ET1
Collets EX - ESX - ET1

E

Po 100 - 106



Conditions de vente - Verkaufsbedingungen - Terms and conditions of sale

Po 110.1-110.3

Liste des produits - Produkteliste - List of products

Po 115.1-115.4

Généralités - Allgemeine Informationen - General information

Po 120

Nous restons naturellement à disposition pour toutes demandes de petites, moyennes ou grandes séries d'articles ne figurant pas ou plus dans notre catalogue. Il est sous entendu que ces produits doivent correspondre aux compétences premières de SCHAUBLIN SA, Delémont.

Le catalogue "PORTE-OUTILS" comprend notre offre de produits standard pour tous types de porte-pinces, porte-outils, porte-fraises, écrous et autres composants, ainsi que des pinces pour serrage d'outils

Vous trouverez avec facilité les éléments qui sont livrés avec la commande ou les pièces de rechange et les accessoires dont vous aurez besoin.

Sur le site de fabrication de SCHAUBLIN à Delémont nous développons, depuis longtemps, des solutions pour les machines-outils de nos clients. Plusieurs solutions sont devenues, aujourd'hui, des standards à l'échelle mondiale.

De manière continue, et en étroite collaboration avec des fabricants de machines ainsi que des institutions, nos produits sont testés, contrôlés, améliorés et de nouvelles solutions sont développées.

Toutes les mesures sont en mm.

Produkte, welche nicht oder nicht mehr in unseren Katalogen aufgeführt sind, können weiterhin in kleinen, mittleren und grossen Serien hergestellt werden, sofern diese den Fertigungsmöglichkeiten von SCHAUBLIN SA, Delémont entsprechen.

Der Katalog "WERKZEUGHALTER" beinhaltet alle unsere Standard-Spannzangenhalter, Fräserhalter und Werkzeughalter, sowie Muttern, Werkzeugspannzangen und andere Komponenten.

Sehr leicht lassen sich darin die im Lieferumfang inbegriffenen Komponenten und die Ersatzteile ausfindig machen.

Bei SCHAUBLIN in Delémont werden seit langem Produkte für die Werkzeugmaschinen unserer Kunden entwickelt und hergestellt. Viele davon sind heute ein weltweiter Standard geworden.

Durch fortlaufende, zielgerichtete Zusammenarbeit mit Maschinenfabrikanten und verschiedenen Institutionen werden die Produkte getestet, kontrolliert, verbessert und neue Lösungen entwickelt.

Alle Abmessungen sind in mm.

We are ready to consider any request for small, medium or large series of items which are not or no longer included in our catalogue. It is however self-understood that such items should be within the basic competences of SCHAUBLIN SA, Delémont.

The catalogue "TOOLHOLDERS" comprises our offer for standard products, namely all types of collet chucks, toolholders, collets and other components.

SCHAUBLIN in Delémont facilities, solutions for the specific machines of our customers have been designed for a long time. Several of those tailored solutions have become worldwide standards.

On a continuous basis, and through a close co-operation maintained with machine tool manufacturers and institutions, our products are extensively inspected, tested, improved, and new solutions are developed.

All measurements are in metric (mm).

Utilisation pour UGV (Usinage à Grande Vitesse)

Les besoins actuels dans le domaine des Centres d'Usinage sont orientés de plus en plus vers l'usinage à grande vitesse, ce qui nécessite des précisions toujours plus élevées.

La société SCHAUBLIN offre avec ses porte-outils du type HSK et ISO cône-face, utilisés avec les pinces de haute précision type D et EX, ainsi que le système de frettage, une solution complète, efficace et rentable pour votre Centre d'Usinage.

Solutions SCHAUBLIN

Sur le site de fabrication de SCHAUBLIN à Delémont nous développons, depuis longtemps, des solutions pour les centres d'usinage de nos clients. Plusieurs solutions sont devenues, aujourd'hui, des standards à l'échelle mondiale.

De manière continue, et en collaboration avec des fabricants de machines ainsi que des institutions, nos produits sont testés, contrôlés, améliorés et de nouvelles solutions sont développées.

Hochgeschwindigkeitsbearbeitung

Die aktuellen Bedürfnisse im Sektor der Bearbeitungszentren weisen immer mehr auf die Hochgeschwindigkeitsbearbeitung und verlangen kontinuierlich höhere Genauigkeiten.

SCHAUBLIN kann mit Ihrem HSK- und Steilkegelsortiment (mit Plananlage) diesen Bedarf abdecken und hat zusammen mit den Spannzangenhaltern für den Zangentyp D und EX sowie Schrumpffutter und anderen Systemen die optimale Lösung, um eine maximale Effizienz und Wirtschaftlichkeit Ihres Bearbeitungszentrums zu garantieren.

Produkte von SCHAUBLIN

Bei SCHAUBLIN in Delémont werden seit langem Produkte für die Bearbeitungszentren unserer Kunden entwickelt und hergestellt. Viele davon sind heute ein weltweiter Standard und stehen tagtäglich erfolgreich im Einsatz.

Laufend werden unsere Produkte durch Tests und Untersuchungen, auch in Zusammenarbeit mit Maschinenherstellern und Institutionen, verbessert und daraus neue Produkte entwickelt.

Use for HSC (High Speed Cutting)

The present needs within the field of Machining Centres are gradually more and more meant to machine components running at high or very high speed, and they require increasingly accurate precision.

The SCHAUBLIN company offers, with its HSK and ISO taper/face toolholders, combined with high precision collets type D UP, EX UP, the shrink-fit system and others, a tailored solution of improved efficiency and profitability for your machining centre.

SCHAUBLIN solutions

At the SCHAUBLIN production facility in Delémont, we have been designing tailored solutions to fit our customers' machining centres for a long time. Several designs have materialized into standards on a worldwide scale.

Our products are tested, checked, improved on a continuous basis, in close co-operation with machine tool manufacturers as well as institutions, and new solutions are developed.